

SEITE / PAGE

## EDITORIAL

06 - 09

## MANDARIN ORIENTAL

---

### BARCELONA

10 - 35

BARCELONE

### BODRUM

36 - 57

### MÜNCHEN

58 - 73

MUNICH . MÚNICH

### PARIS

74 - 95

PARÍS

### LONDON

96 - 99

LONDRES

PRAG . PRAGUE . PRAGA

100 - 101

GENF . GENEVA . GENÈVE . GINEBRA

MARRAKESCH . MARRAKESH . MARRAKECH

---

## FEURING

102 - 105

# EDITORIAL



**BERNO M. FEURING**

Reisende sind für ästhetische Eindrücke besonders empfänglich. Das weiß niemand besser als die Menschen der gehobenen Hotelbranche. Abseits des Alltäglichen öffnet sich der Blick für Neues. Ziel von Architekten und Designern ist es, die Sinne anzuregen, zugleich aber auch Rückzugsräume zu schaffen. Innere Gelöstheit, anregende Gespräche, entspanntes Dasein im Augenblick – all das kann eine bewusst und formschön gestaltete Umgebung maßgeblich fördern.

Als erfahrener Hotelprojektmanager hat FEURING zusammen mit Investoren, Betreibern und Designern zahlreiche Luxushotels realisiert, die diesem Ideal entsprechen. Jedes ist einzigartig, außergewöhnlich und zugleich voll kunstsinniger Anspielungen auf Ort und Kultur.

Zu diesen Hotels zählen auch etliche Projekte der Mandarin Oriental Hotel Group. Der international renommierte Fotograf George Apostolidis hat einige dieser von FEURING betreuten Hotels fotografiert. Eine Auswahl der Bilder haben wir für Sie in diesem Bildband zusammengestellt.

Für einen kurzen Moment sei uns ein Blick zurück auf Geleistetes erlaubt. Doch wir wissen: Jede Zeit setzt neue Maßstäbe. Dieser Bildband ist deshalb ein Dokument auf unserem Weg in die Zukunft. Neue aufregende Projekte sind bereits im Entstehen. Unsere Energien und Kompetenzen setzen wir auch weiterhin für die Gestaltung außergewöhnlicher Hotels ein.

Unser besonderer Dank geht an George Apostolidis. Mit seinen wunderbaren Aufnahmen hat er die Grundlage dafür geschaffen, dass wir dieses Buch gestalten konnten. Bilder sagen oft mehr als tausend Worte.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Durchblättern!

Berno - M. Feuring

Ihr  
Berno-M. Feuring

# EDITORIAL

Travellers are especially receptive to aesthetic impressions. No one knows that better than the people in the upscale hotel industry. There is a view of something new alongside the day to day. The goal of architects and designers is to stimulate the senses and create a retreat at the same time. Inner serenity, inspiring discussions, being here and now – all this can substantially support a conscious and elegant environment.

As an experienced hotel project manager, FEURING, along with investors, operators and designers, has produced a number of luxury hotels that correspond to this ideal. Each is unique, unusual and, at the same time, fully alludes to the place and the culture.

Many projects of the Mandarin Oriental Hotel Group count amongst these hotels. The internationally acclaimed photographer George Apostolidis has captured many of the hotel projects managed by FEURING. We have put together for you a selection of photographs in this illustrated book.

We allow ourselves for a moment to glance back at the achievements, yet we know: Each time, new standards are set. This illustrated book is therefore a document showing our way into the future. New and exciting projects are already emerging. We will continue to engage our energies and competencies for designing unusual hotels.

Our special thanks go to George Apostolidis. With his wonderful photos, he has provided the groundwork for us to design this book. Pictures often say more than a thousand words.

Enjoy browsing through the pages!

Berno - M. Feuring

Yours sincerely,  
Berno-M. Feuring

# EDITORIAL

Les voyageurs sont particulièrement réceptifs aux impressions esthétiques qu'ils éprouvent et ceci est bien connu des acteurs de la branche hôtelière haut de gamme. Loin du quotidien, le regard s'ouvre à tout autre chose. Les architectes et designers se sont fixé le but de stimuler l'imagination et en même temps de créer des espaces de repos et de retraite. Une sérénité intérieure, des entretiens animés, une présence détendue sur le moment, tout ceci peut être atteint grâce à un environnement sciemment conçu pour la beauté.

De longue date, dans le rôle de Directeur de projets hôteliers, FEURING a, en collaboration avec des investisseurs, des exploitants et des designers, réalisé de nombreux hôtels de luxe qui concrétisent cet idéal. Chacun est unique, particulier et doté de nombreux clins d'œil artistiques à la culture du lieu de résidence.

Parmi ces hôtels se compte un bon nombre de projets du groupe Mandarin Oriental. Le photographe de renommée internationale George Apostolidis a immortalisé quelques-uns de ces hôtels pris en charge par FEURING : Un choix de ces clichés a été réuni par nos soins à votre attention dans ce volume illustré.

Que pour un court instant notre regard puisse se porter sur le chemin parcouru. Nous sommes pourtant bien conscients que chaque période pose de nouveaux défis. Ce livre illustré est donc un document sur notre cheminement vers le futur. De nouveaux projets captivants sont déjà en cours de réalisation. Nous continuons à investir notre énergie et nos compétences dans la création d'hôtels exceptionnels.

Nous remercions tout particulièrement George Apostolidis. Avec ses prises de vues magnifiques il a su poser les premières pierres qui nous ont aidés à réaliser ce livre illustré. Les images parlent souvent plus que les paroles.

Nous vous souhaitons de feuilleter ce livre avec plaisir !



Sincèrement  
Berno-M. Feuring

# EDITORIAL

Los viajeros son un grupo especialmente receptivo a las impresiones estéticas. Y nadie es más consciente de ello que quienes trabajan en el sector hotelero de alta gama. Lejos de casa, se agudiza la sensibilidad ante todo lo nuevo. El objetivo de arquitectos y diseñadores es estimular los sentidos y, al mismo tiempo, crear plácidos oasis de descanso. Serenidad interior, conversaciones estimulantes, saborear el momento: un entorno pensado para agradar estéticamente es capaz de lograr todo esto.

En colaboración con inversores, operadores y diseñadores, los expertos en gestión hotelera de FEURING han llevado a término numerosos hoteles de lujo que responden a este ideal. Cada uno de los establecimientos es un lugar único y extraordinario repleto de alusiones artísticas a la cultura local.

Entre estos hoteles se cuentan varios proyectos del grupo hotelero Mandarin Oriental. El fotógrafo George Apostolidis, de renombre internacional, ha retratado algunos de los hoteles gestionados por FEURING. Hemos seleccionado para usted varias imágenes y las hemos publicado en este libro de fotografías.

Gracias a ellas, por unos breves instantes nos permitimos echar la vista atrás y observar todo lo alcanzado hasta ahora, aunque sabemos mejor que nadie que cada época tiene sus propios estándares. El libro es, así, un documento gráfico que deja constancia del pasado mientras seguimos avanzando hacia el futuro. Nuevos y apasionantes proyectos están ya en marcha. Continuamos poniendo toda nuestra energía y nuestra experiencia al servicio de la creación de hoteles irrepetibles.

Queremos dedicarle un agradecimiento especial a George Apostolidis que, con sus magníficas imágenes, ha hecho posible la existencia de este libro. Ya saben que, con frecuencia, una imagen cuenta más que mil palabras.

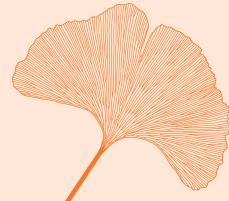
¡Les deseamos que disfruten hojeándolo!



Atentamente,  
Berno-M. Feuring

# MANDARIN ORIENTAL

---



## Barcelona, Spanien

**2009** wurde das Mandarin Oriental Hotel im Zentrum Barcelonas eröffnet – ein vollständig saniertes Gebäude aus der Mitte des letzten Jahrhunderts mit 98 Zimmern und Suiten.

Die FEURING Projektmanagement GmbH übernahm für den Investor die Planung von Musterzimmern und die Aufstellung von Kosten und Budgets. Darüber hinaus waren wir für die komplette Ausstattung (FF&E/OS&E) verantwortlich.

Das inspirierende und lebendige Flair der Stadt setzt sich in der Atmosphäre dieses außergewöhnlichen Hotels fort – und das bis in die feinsten Details der Ausstattung. Eine wunderbar kreative Aufgabe für unser Team.

## Barcelona, Spain

The Mandarin Oriental Hotel in Barcelona's centre was opened in **2009** – a building from the middle of the last century that was completely renovated with 98 rooms and suites.

On behalf of the investor, the company FEURING Projektmanagement GmbH oversaw the mock-up room planning and cost and budget preparation. In addition, we were responsible for all furnishings (FF&E/OS&E).

The inspirational and lively flair of the city makes its way into the atmosphere of the unusual hotel – and into the finest furnishing details. A wonderfully creative task for our team.







Ambiente schaffen.





Create ambience.





A game of colours  
and forms.



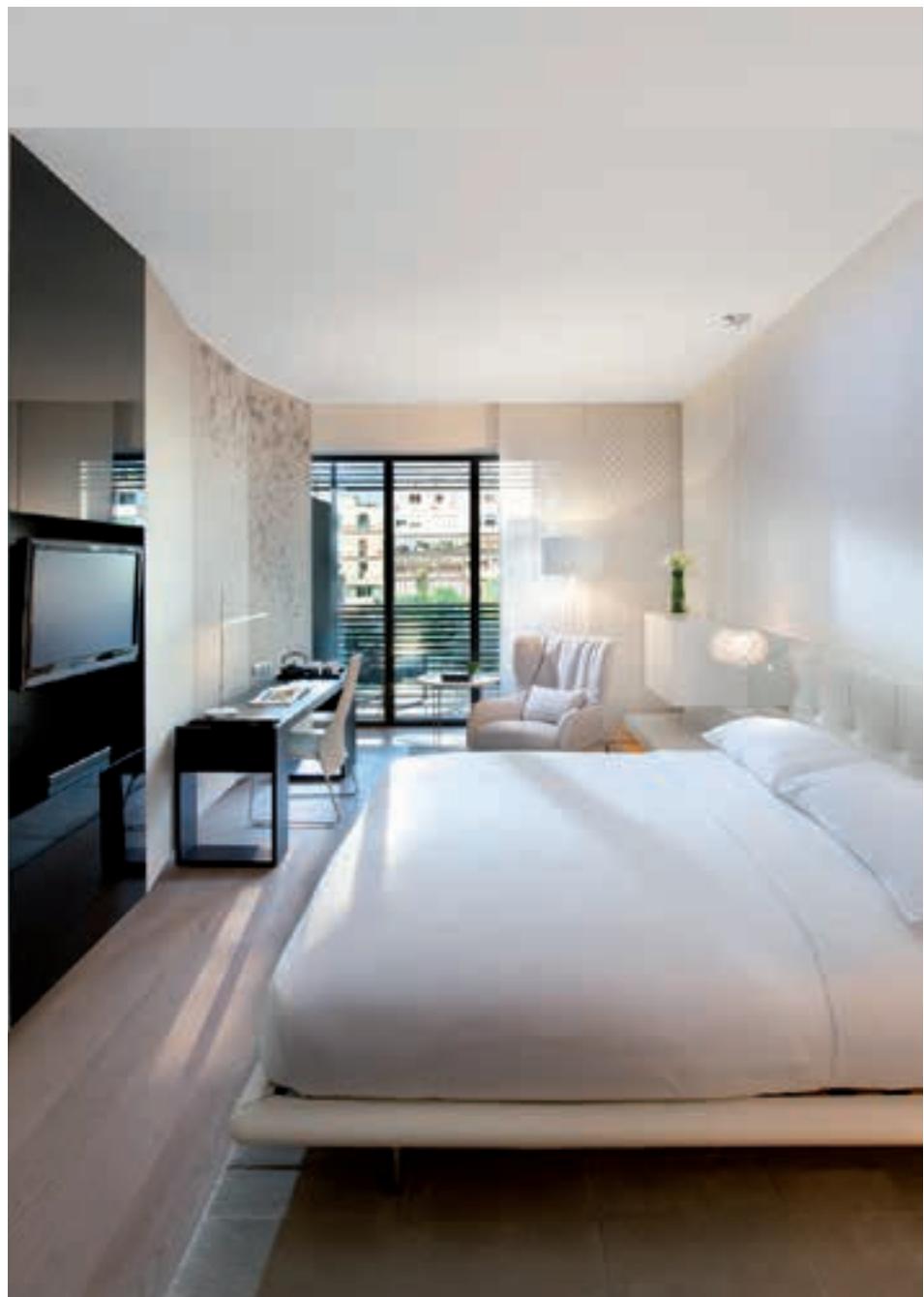
Ein Spiel der Farben  
und Formen.



Un jeu de couleurs  
et de formes.

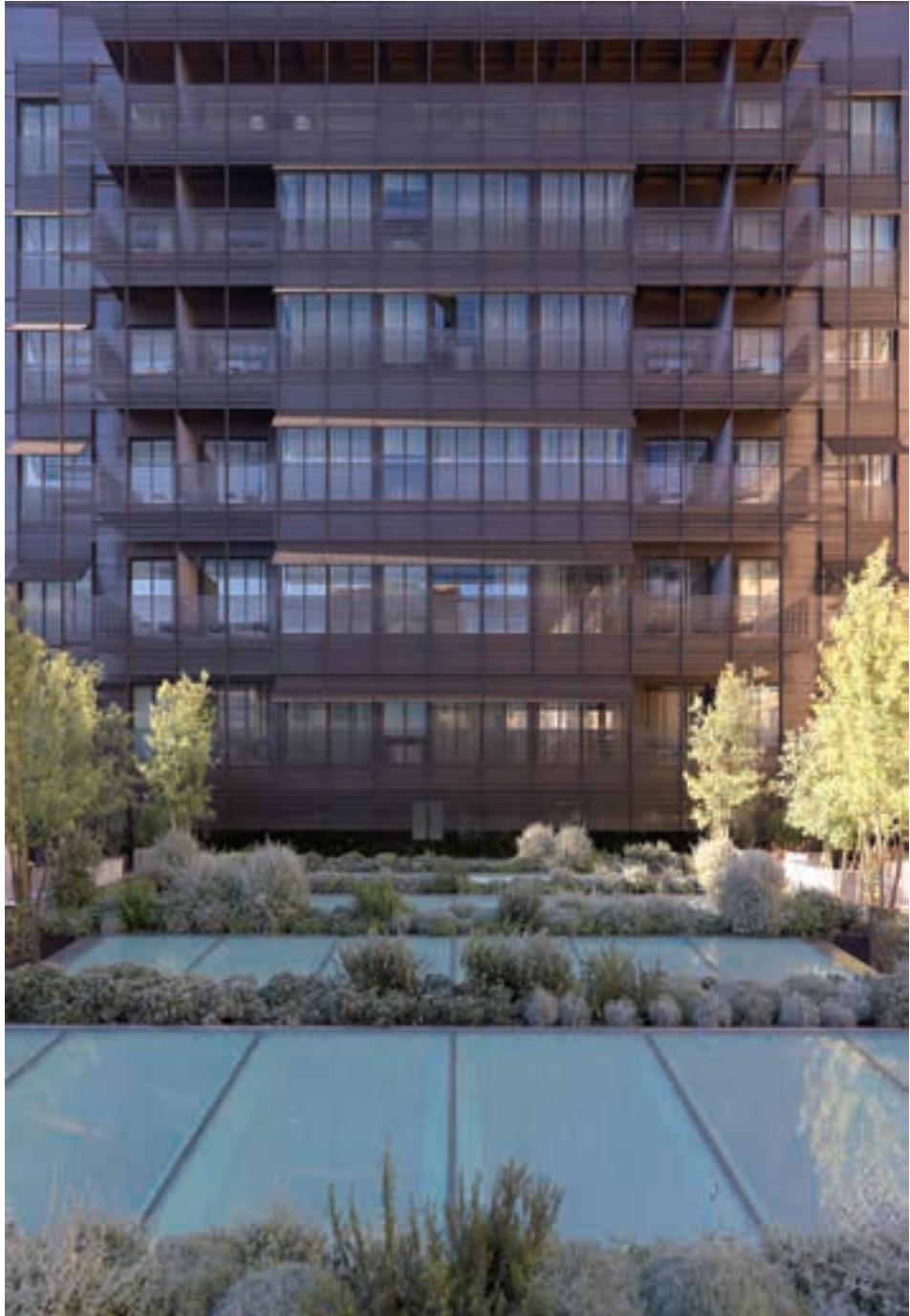


Juego de formas  
y colores.



# Créer l'ambiance.









Objetivo:  
crear el ambiente perfecto.



Entspannte Klarheit  
der Formen.





Im ruhigen Zentrum der Metropole.



Un oasis de tranquilidad en plena metrópoli.

El ambiente de negocios ideal.





Business ambience for the sophisticated.



Descubrir  
la tenue liviandad de la belleza.

Die Leichtigkeit  
des Schönen entdecken.







Gefühle wecken.





# MANDARIN ORIENTAL

---

## Bodrum, Türkei

Auf der Halbinsel Cennet Koyu liegt dieses stilvolle Luxushotel. Weit schweift von hier der Blick über das glasklare Wasser der Ägäis. Das luxuriöse Resort mit seinen Privatstränden, Pools und einer berauschend schönen Flora ist der ideale Ort für Erholungssuchende.

Der Investor beauftragte die FEURING Hotel Development Europa GmbH in den Jahren **2013 / 2014** mit der Betriebsausstattung (OS&E) aller Zimmer und Suiten, des Ballsaals und der Konferenzräume sowie der zehn Restaurants, Bars und Lounges. Auch der Pool- und Beachbereich mit SPA und Behandlungssuiten gehörte dazu.

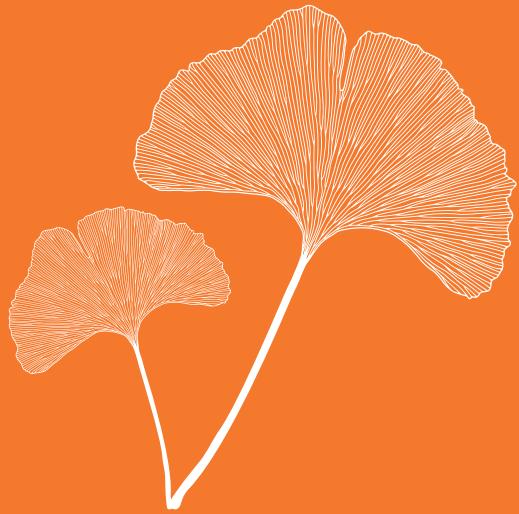
Die Qualität und Ästhetik von Gegenständen des täglichen Gebrauchs ist in subtiler Weise mitbestimmend für das Wohlbefinden eines Hotelgastes. In den Dienst dieser Aufgabe stellten wir unsere lange Erfahrung bei der organisatorischen Abwicklung dieses äußerst anspruchsvollen Projekts.

## Bodrum, Turkey

This stylish luxury hotel is located on the Cennet Koyu peninsula. The crystal clear waters of the Aegean Sea can be seen from here. This luxury hotel is ideal for those seeking relaxation, with its private beaches, pools and stunningly beautiful flora.

The investor hired FEURING Hotel Development Europa GmbH in **2013 / 2014** for the operational furnishings (OS&E) of all rooms and suites, ballrooms and conference rooms as well as ten restaurants, bars and lounges. Pool and beach areas with spas and treatment rooms are also part of the overall package.

Everyday items make a subtle contribution to the well-being of the hotel guest. Our long history of experience with organisational development was incorporated in carrying out the work for this extraordinarily demanding project.



## Bodrum, Turquie

Ce luxueux hôtel se trouve sur la presqu'île Cennet Koyu. D'ici la vue vagabonde au loin sur l'eau claire de la mer Egée. Ce Ressort somptueux avec ses plages privées, ses piscines et sa flore grisante est un lieu idéal de détente.

L'investisseur a chargé la S.a.r.l. FEURING Hotel Development Europa au cours des années **2013 / 2014** de l'aménagement intérieur (OS&E) de toutes les chambres et suites, des salles de bal et de conférences ainsi que des 10 restaurants, bars et lounges. L'équipement des espaces piscines et SPA ainsi que les espaces de soins faisaient partie de notre mission.

Le choix des articles d'utilisation quotidienne est, de façon subtile, partie prenante du bien-être de la clientèle de l'hôtel. Responsables de cette tâche, nous avons mis notre longue expérience au service du développement de ce projet particulièrement ambitieux.

## Bodrum, Turquía

Este elegante hotel de lujo está situado en la península de Cennet Koyu. Desde él, la vista se pierde en el horizonte sobre las cristalinas aguas del mar Egeo. Con sus playas privadas, sus piscinas y su exuberante vegetación, el lujoso resort es el lugar ideal para quienes buscan relax en estado puro.

En los años **2013 y 2014**, el inversor encargó a la empresa FEURING Hotel Development Europa GmbH los equipos y suministros operativos (OS&E) de todas las habitaciones y suites, el salón de baile y las salas de conferencias, así como de los diez restaurantes, bares y lounges. También las áreas de playa y piscina, con zona de spa y suites para tratamientos corporales, estaban incluidas.

La selección de los objetos de uso cotidiano contribuye sutilmente al bienestar de los huéspedes del hotel. En el marco de este exigente proyecto, pusimos nuestra dilatada experiencia en gestión organizativa al servicio de esta tarea.





Breathe - you've arrived.

Ein Ort  
für künftige Erinnerungen.



A place for future memories.



Aufatmen und Ankommen.





Respirer et arriver.

Llegar y descansar.

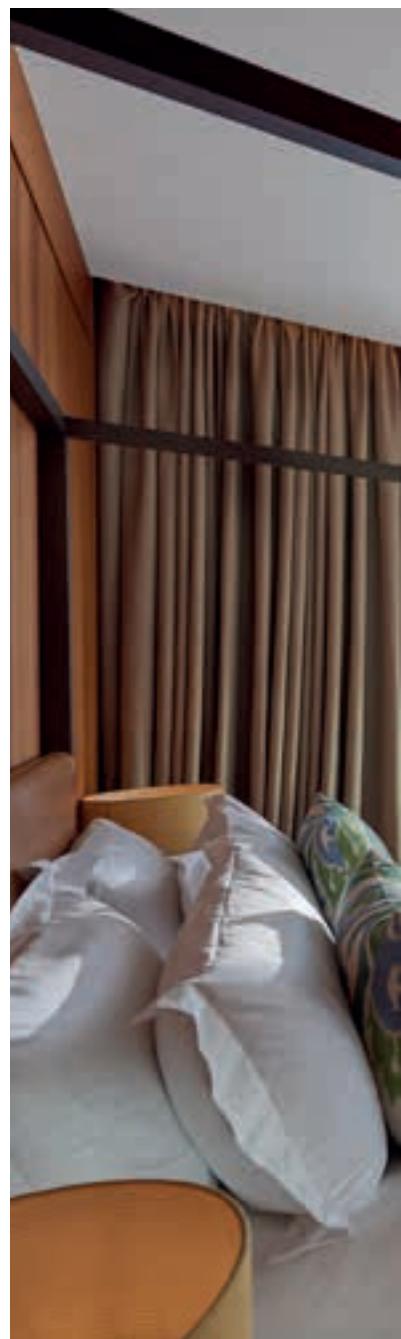




Un lieu pour souvenirs futurs.







A place for future memories.



Discover the lightness of beauty.





Découverte  
de la légèreté de la beauté.









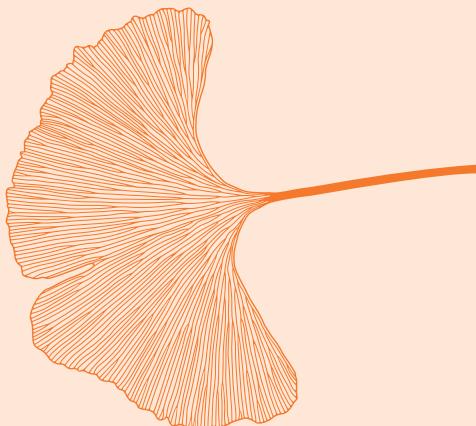




El despertar de las emociones.

# MANDARIN ORIENTAL

---



## München, Deutschland

Ein Palais der Neorenaissance aus dem späten 19. Jahrhundert beherbergt in München das Luxushotel der Mandarin Oriental Gruppe. Die 53 großzügig angelegten und zeitgemäß ausgestatteten Zimmer sowie 20 weitläufige Suiten liegen nur ein paar Schritte von Münchens Altstadt entfernt.

Für die Renovierung der Zimmer plante die FEURING Projektmanagement GmbH in den Jahren **2006** und **2007** Musterzimmer und erstellte Kostenermittlung und Budgets. In der Folgezeit waren wir mit der kompletten Renovierung aller Zimmer und Suiten beauftragt.

Unsere Arbeit überzeugte: Im Jahr **2016** wurden wir mit der Renovierung des Restaurants „Matsuhisa“, der Bar und der Lobby beauftragt. Erneut war es eine Freude an diesem Projekt beteiligt zu sein.

## Munich, Germany

A palace in the neo-Renaissance style from the late 19th century in Munich hosts the luxury hotel of the Mandarin Oriental group. The 53 well designed and modernly furnished rooms as well as 20 spacious suites are only a few steps away from Munich's old town.

For the room renovation in **2006** and **2007**, FEURING Projektmanagement GmbH planned the mock-up room and prepared costs and budgets. In the following period, we were hired to completely renovate all rooms and suites.

Our work is convincing: In **2016**, we were hired for the renovation of the “Matsuhisa” restaurant, the bar and the lobby. It was once again a joy to take part in this project.

## Munich, Allemagne

Un palais néo-renaissance de la fin du XIXème siècle abrite à Munich l'hôtel de luxe du groupe Mandarin Oriental. Les 53 chambres spacieuses ainsi que les 20 suites toutes aménagées et équipées au goût du jour se trouvent à quelques pas de la vieille ville de Munich.

Pour la rénovation des chambres en **2006** et **2007**, la S.a.r.l. FEURING Projektmanagement a réalisé les chambres-témoins, l'évaluation des coûts et l'établissement des budgets. Au cours des années suivantes, nous avons été chargés de la rénovation complète de toutes les chambres et suites.

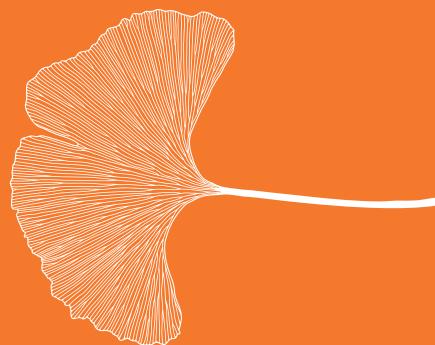
Nos missions avaient été convaincantes : En **2016**, nous avons été chargés de la rénovation du restaurant « Matsuhisa », de celle du bar et du lobby. Cette fois-là encore ce fut une joie de participer à ce projet.

## Múnich, Alemania

Un palacio neorrenacentista de finales del siglo XIX es el edificio en el que está alojado en Múnich el lujoso hotel del grupo hotelero Mandarin Oriental. Las 53 espaciosas habitaciones de estilo contemporáneo y las 20 amplias suites se encuentran a solo unos pasos del casco antiguo de la capital bávara.

Para la renovación de las habitaciones, la empresa FEURING Projektmanagement GmbH planificó en los años **2006** y **2007** habitaciones de muestra y se encargó del cálculo de los costes y el presupuesto. Posteriormente, asumimos la completa renovación de todas las habitaciones y suites.

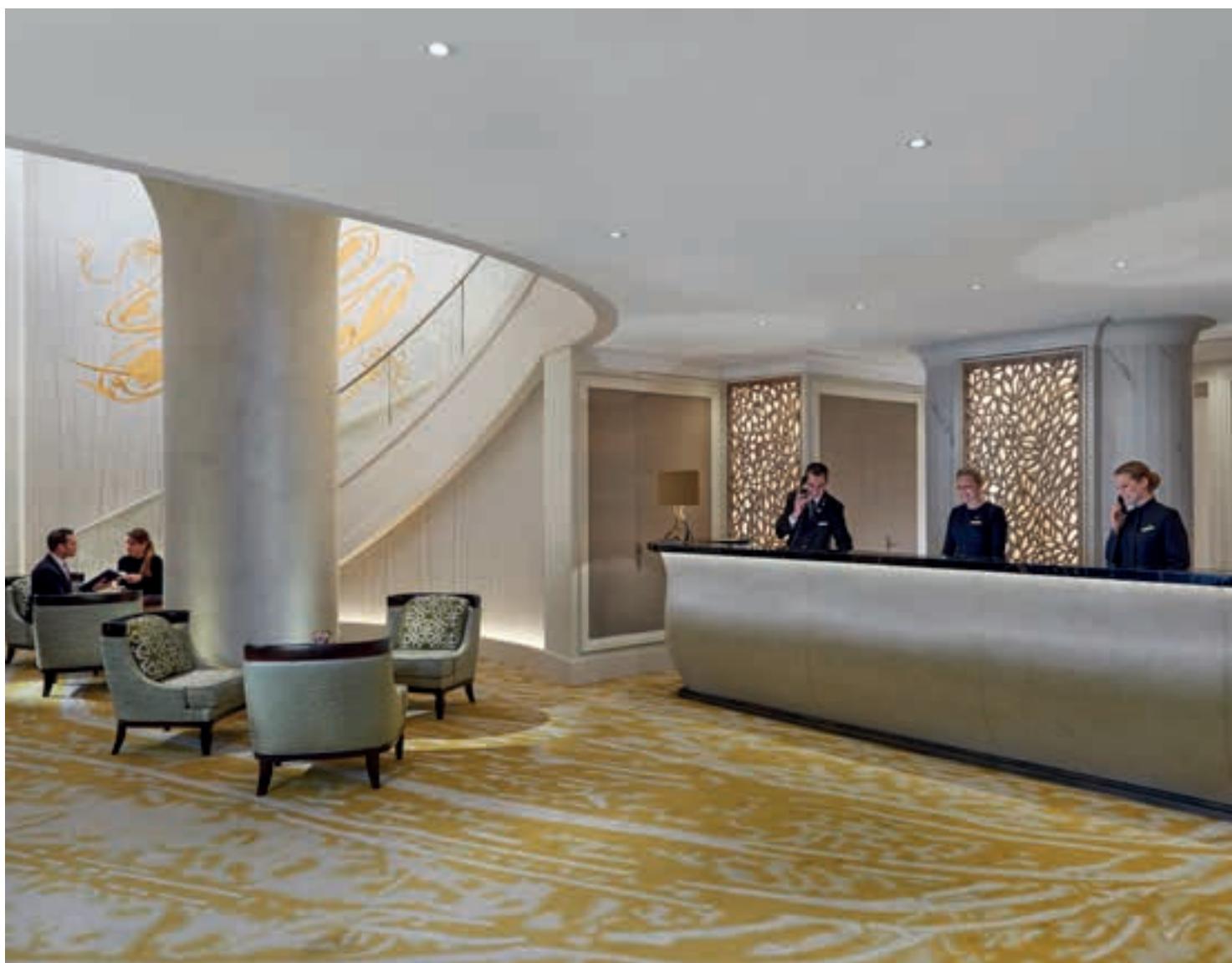
Nuestro trabajo gustó y en el año **2016** se nos encargó la renovación del restaurante «Matsuhisa», del bar y del vestíbulo del hotel. Como siempre, fue un auténtico placer poder participar en el proyecto.







Relaxed clarity of form.





Purismo de filigrana.



Un lugar para colecciónar recuerdos.

Ambiance  
d'affaires pour pro.



Businessambiente  
für Fortgeschrittene.





Delicate purism.













Filigraner  
Purismus.

# MANDARIN ORIENTAL

---

## Paris, Frankreich

Ein historisches Art déco-Gebäude aus den 30er-Jahren des letzten Jahrhunderts bildet den charaktervollen Rahmen für das Mandarin Oriental Paris. Das luxuriöse Design spielt bewusst auf den Baustil des Hauses und seiner Umgebung an, entwickelt ihn aber zugleich zeitgemäß weiter.

Die 150 Zimmer und Suiten gehören zu den größten in der Stadt. Für geschäftliche und private Anlässe stehen große und kleine exquisite Räume zur Verfügung. Schwimmbad, Spa und Fitnessclub sorgen für frische Energie und sanfte Erholung. Verschiedene Restaurants, Bars und Cocktail Lounges ermöglichen Geselligkeit auf höchstem Niveau.

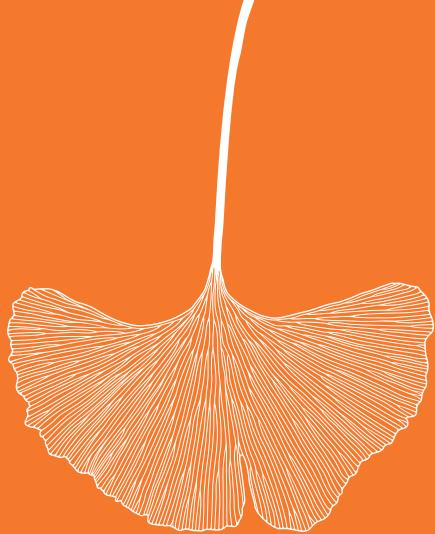
Die FEURING Projektmanagement GmbH übernahm bis zur Fertigstellung des Hauses im Jahr **2011** das Projektmanagement, die Gesamtausstattung FF&E/OS&E sowie die Ausstattung der öffentlichen Bereiche. Ein zauberhaftes Projekt für alle Beteiligten.

## Paris, France

The character for the Mandarin Oriental Paris hotel comes from an historic Art Deco building from the 1930s. The luxurious design reflects the building's construction style and its environment but is developed with contemporary elements.

The 150 rooms and suites are amongst the largest in the city. Exquisite rooms of various sizes are available for private and business events. For renewed energy and easy recovery there is a swimming pool, spa and fitness club. A terrific social scene is made possible by the many restaurants, bars and cocktail lounges.

FEURING Projektmanagement GmbH managed the project, all FF&E/OS&E furnishings as well as the furnishings for public areas until the building's completion in **2011**. A magical project for all those involved.



## Paris, France

Un immeuble historique Art-Déco des années 30 du siècle dernier constituait le cadre de caractère du Mandarin Oriental Paris. Le design luxueux jouait consciemment sur le style de la maison et de son environnement mais se développait parallèlement de façon contemporaine.

Les 150 chambres et suites font partie des plus spacieuses de la ville. Pour des rencontres d'affaires ou privées, des salles de grandes ou petites dimensions sont mises à disposition. Piscine, Spa et club de bien-être veillent à apporter énergie fraîche et détente. Différents restaurants, bars et salons de cocktails offrent une convivialité haut de gamme.

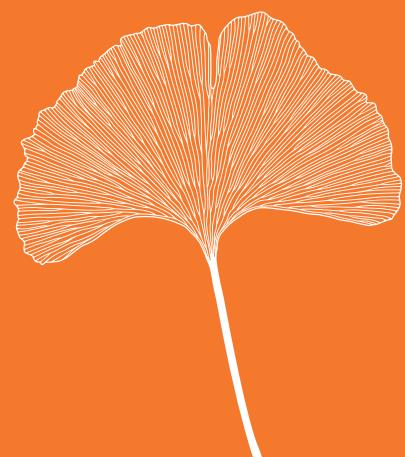
La S.a.r.l. FEURING Projektmanagement a entrepris la direction du projet jusqu'à la mise à disposition de la maison en **2011** pour l'ensemble de l'équipement FF&E/OS&E ainsi que pour l'aménagement des espaces destinés au public. Un projet féérique pour tous les participants.

## París, Francia

Un histórico edificio art déco de los años 30 del siglo XX aloja el excepcional Mandarin Oriental París. Su lujoso diseño es una clara alusión al estilo arquitectónico del inmueble y sus alrededores, al tiempo que lo acomoda a la época actual.

Las 150 habitaciones y suites se cuentan entre las más grandes de la capital francesa. Las exquisitas estancias del hotel, de varios tamaños, se encuentran a disposición para fines de negocios y eventos privados. La piscina, el spa y el gimnasio son una fuente de energía fresca y relax máximo. Varios restaurantes, bares y salones de cócteles ofrecen la oportunidad de disfrutar de veladas al más alto nivel.

La empresa FEURING Projektmanagement GmbH se encargó, hasta la conclusión del edificio en el año **2011**, de la gestión del proyecto, de los equipos, suministros operativos y mobiliario [FF&E/OS&E] y del equipamiento de las zonas públicas. Una experiencia fantástica para todos los participantes en el proyecto.



L'éveil des sentiments.





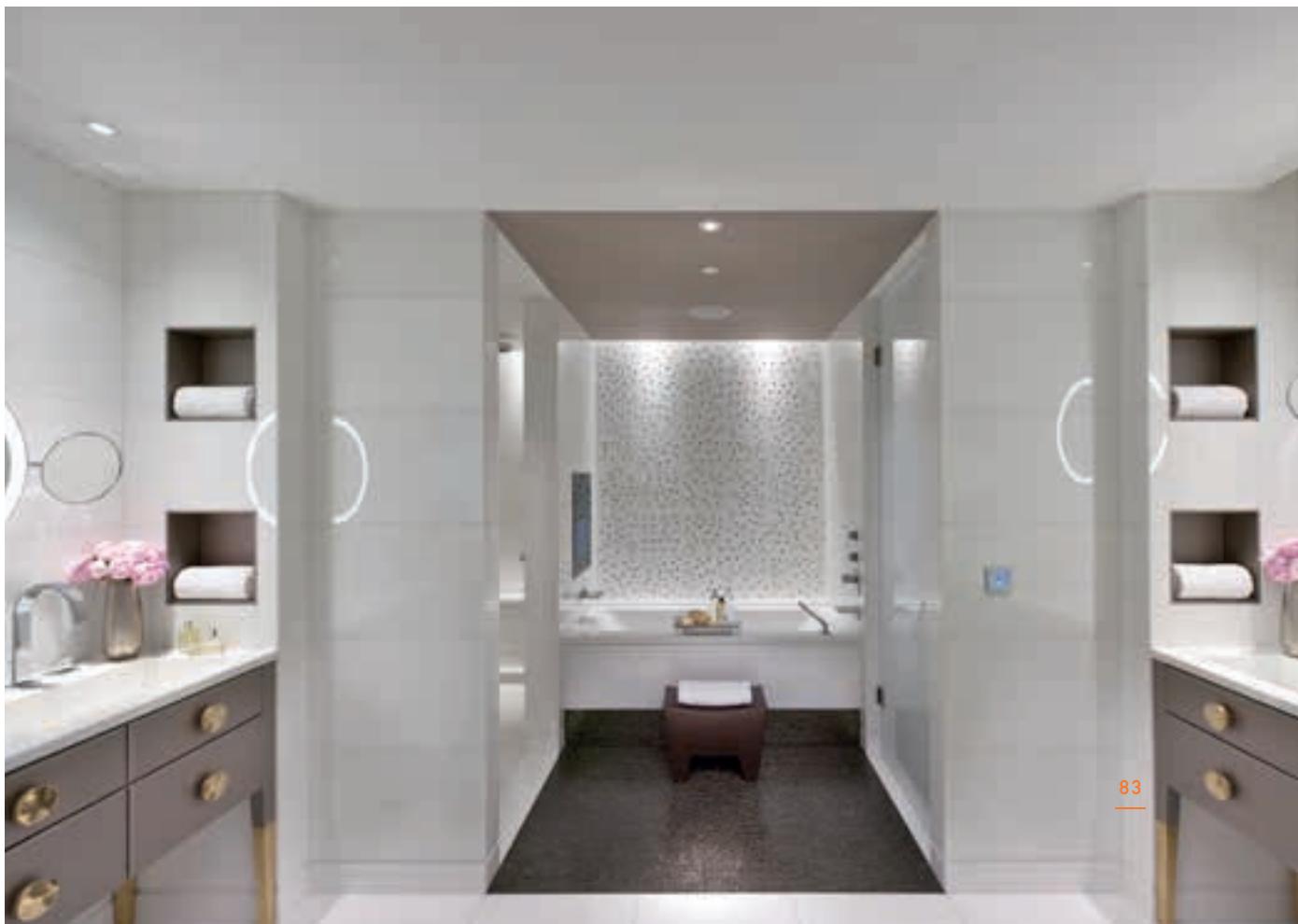








In the calm metropolitan centre.





Purisme filigrane.













# Awaken the senses.





Clarté détendue des formes.

La relajante nitidez de las formas.







Dans le centre calme d'une métropole.

# MANDARIN ORIENTAL

---

## London, Großbritannien

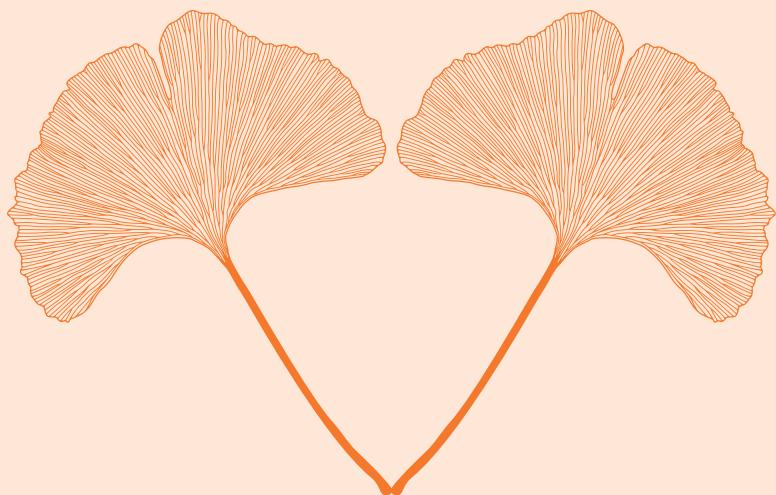
Die pittoreske, herrschaftliche Fassade des Mandarin Oriental London weckt hohe Erwartungen – zu Recht.

Die Zimmer und Suiten spielen gekonnt mit dem royalen Flair der Architektur kombiniert mit typisch britischem Style. Fünf Musterzimmer wurden von uns im Sommer **2011** erarbeitet.

## London, Great Britain

The picturesque, stately façade of the Mandarin Oriental London hotel arouses high expectations – and rightly so.

The rooms and suites play skilfully with the architecture's royal flair combined with typical British style. We prepared five mock-up rooms in the summer of **2011**.









# MANDARIN ORIENTAL

## Prag, Tschechische Republik

Im September **2006** eröffnete die Mandarin Oriental Hotel Gruppe ein aufsehenerregendes Hotel in Prag. In einem Kloster aus dem 14. Jahrhundert entstanden exquisite Räume, in denen sich die besonderen Gegebenheiten des historischen Gebäudes mit zeitgenössischem Design verknüpfen.

Die 99 Zimmer sind mit modernster Unterhaltungselektronik ausgestattet, Spa und Fitnessbereiche wurden speziell auf die Bedürfnisse anspruchsvoller Besucher abgestimmt. Restaurant, Bar und Lounge agieren auf kulinarisch hohem Niveau. Eine Reihe größerer und kleinerer Bankett- und Konferenzräume stehen den Geschäftsgästen zur Verfügung.

Die FEURING Projektmanagement GmbH übernahm für den Investor die Generalausstattung (FF&E/OS&E) dieses prestigereichen Hotelumbaus.

## Genf, Schweiz

Internationale Weltoffenheit verbindet sich in diesem luxuriösen Business-Hotel mit dezentem, asiatisch geprägtem Service und warmherziger Schweizer Gastlichkeit. Die FEURING Projektmanagement GmbH hat **2008** ein Musterzimmer für dieses außergewöhnliche Hotel ausgestattet. Zudem waren wir mit der Kostenermittlung für die Renovierung der Zimmer, Suiten und der öffentlichen Bereiche betraut.

## Marrakesch, Marokko

Das neue Resort Mandarin Oriental Marrakesch liegt inmitten eines 20 Hektar großen Palmenhains. In der Ferne folgt der Blick der fein gezeichneten Silhouette des Atlasgebirges. Hier finden Gäste aus aller Welt Erholung und tiefe Entspannung – und das nur wenige Fahrminuten von Marrakeschs lebhaftem Stadtzentrum entfernt. Auch der Flughafen ist nicht weit: Es gilt der Dreischritt: einchecken, ankommen, aufatmen.

Die FEURING Projektmanagement GmbH übernahm für dieses Projekt **2009** die Kostenermittlung und Budgetbearbeitung für das OS&E.

## Prague, Czech Republic

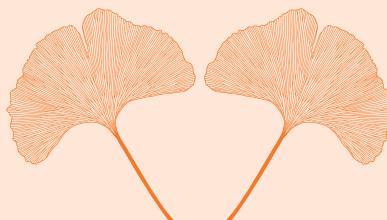
In September **2006**, the Mandarin Oriental Hotel Group created a sensation with the opening of a hotel in Prague. Exquisite rooms emerged from within a 14th century monastery in which the structural conditions of this historic building were combined with contemporary design. The 99 rooms are furnished with the most modern consumer electronics, and the spa and fitness areas were matched with the special needs of demanding guests. The restaurant, bar and lounge are operated at the highest culinary standards. A series of large and small banquet and conference rooms are available to business guests. FEURING Projektmanagement GmbH handled the general furnishings (FF&E/OS&E) for the investor for this prestigious hotel renovation.

## Geneva, Switzerland

The international opening of this luxurious business hotel was combined with subdued, characteristically Asian service and warm-hearted Swiss hospitality. FEURING Projektmanagement furnished the mock-up room for this unusual hotel in **2008**. In addition, we were trusted with the cost determination for the renovation of the rooms, suites and public areas.

## Marrakesh, Morocco

The new Mandarin Oriental Marrakesh Resort lies in the middle of a 20 hectare palm grove. The silhouette of the Atlas Mountains can be viewed in the distance. Here, guests from all over the world will find recovery and deep relaxation – and only a few minutes away by car from Marrakesh's lively city centre. Even the airport is not far: Just three steps: check in, arrive, breathe. FEURING Projektmanagement GmbH handled the OS&E cost determination and budget processing in **2009**.





# WÜNSCHE ERFÜLLEN ...

... gehört zu den schönsten Erfahrungen im Leben. Es bedarf keiner Magie, um für andere die Sterne vom Himmel zu holen – viel hilfreicher sind ein klarer Kopf, minutiöse Planung und Sorgfalt bis ins kleinste Detail. Mit dieser Überzeugung gründete Berno-Maria Feuring 1999 in Kirchheim unter Teck das Unternehmen FEURING. Unsere Auftraggeber verstehen etwas von großen Träumen: Es sind Investoren und Betreiber renommierter Hotels jeder Größenordnung in ganz Europa. Uns begeistert es immer wieder aufs Neue, die Visionen dieser anspruchsvollen Kunden zu verwirklichen.

Weil kein Hotelprojekt wie das andere ist, können sich FEURING-Kunden aus einem vielseitigen Angebot an Leistungen individuell und passgenau das zusammenstellen, was sie benötigen. Ob Neubau- oder Renovierungsprojekt: Das Spektrum deckt alle potentiellen Projektabschnitte ab. Dazu zählen unter anderem Entwicklung, Planung und Beratung, aber auch die konkrete Auftragsvergabe an ausgewählte Handwerksbetriebe. Als Einkaufsdienstleister übernimmt FEURING in Absprache mit dem Designer, dem Betreiber und dem Investor die Beschaffung der gesamten Geschäfts- und Betriebsausstattung.

Intensiv nachgefragt sind die Bereiche Furniture, Fittings & Equipment (FF&E) sowie Operating Supplies & Equipment (OS&E). Zum FF&E gehören lose und feste Einbauten, Fensterdekorationen, dekoratives Licht, Betten und weiteres Mobiliar. OS&E umfasst das gesamte Kleininventar eines Hotelbetriebs. Dazu zählt zum Beispiel die Restaurantausstattung mit Gläsern, Besteck und Porzellan. Auch die Bar- und Küchenausstattung gehört zum Bereich OS&E. Selbstverständlich übernehmen wir für Sie auch die Inventarisierung aller FF&E- und OS&E-Artikel.

Beim Neubau oder der Renovierung eines Hotels ist eine Vielzahl verschiedener Firmen auf der Baustelle zugange. Hier sorgt FEURING für Sie als Generalübernehmer für verbindliche und klare Kommunikation vor Ort. Maßstabgetreue Musterzimmer, die allen Beteiligten nachprüfbare Vorgaben machen, haben sich hier als extrem hilfreich erwiesen. Die Musterräume bauen wir auf Wunsch in unserer eigenen Halle in Kirchheim unter Teck oder direkt auf der Baustelle und richten sie ein.

Wir sorgen zuverlässig für die reibungslose Zusammenarbeit von Baufirmen und Lieferanten, Architekten und Designern. Unsere Auftraggeber sind durch regelmäßige Reportings stets über den Stand der Arbeiten im Bilde. FEURING kann dabei auf langjährige Erfahrung im Projektgeschäft zurückgreifen. Die Budget- und Terminkontrolle sind bei uns in ruhiger Hand. Für unsere Kunden bedeutet das in erster Linie: Entlastung und Sicherheit.

# FULFILLING WISHES ...

... is one of the most beautiful experiences in life. No magic is needed to pull the stars from the sky – all it takes is a clear head, meticulous planning and diligence down to the smallest detail. With this in mind, Berno-Maria Feuring founded the company FEURING in Kirchheim unter Teck in 1999. Our clients understand big dreams: They are investors and operators of renowned hotels of every size in all of Europe. We are always excited about doing something new, to realise the visions of our demanding customers.

As each hotel project is different, FEURING clients can customise services from a wide-ranging quote, as required. Whether it is a new construction or a renovation project: The spectrum covers all potential project phases. Amongst these are development, planning and consultation as well as awards to selected contractors. As the purchasing service provider, FEURING procured the entire business and operational furnishings in consultation with the designer, the operator and the investor.

The areas of Furniture, Fittings & Equipment (FF&E) as well as Operating Supplies & Equipment (OS&E) are in intense demand. Loose and fixed installations, window decorations, decorative lights, beds and other furnishings are part of FF&E. OS&E covers the entire small inventory of a hotel operation. Glassware, cutlery and porcelain belong to the restaurant furnishings, as an example. Bar and kitchen equipment are also found in the area of OS&E. We can, of course, handle the cataloguing of all FF&E and OS&E items.

There are a number of different companies at the construction site with a new build or a hotel renovation. As the general contractor, FEURING takes care of binding and clear on-site communication. True to scale mock-up rooms that all parties check against specifications have proven to be extremely helpful. We can build the mock-up rooms in our own hall in Kirchheim unter Teck or set up directly on the construction site.

We see to a reliable and smooth cooperation between construction companies and suppliers, architects and designers. Our clients are always up to date on the work status through regular reports. FEURING can draw from its long standing experience in the project business. Budget and scheduling control are in our steady hands. For our customers, this means the following: Relief and security.

# RENDRE LES DÉSIRS ...

... accessibles est une des expériences les plus captivantes dans la vie. Point n'est besoin de magie pour aller cueillir des étoiles au ciel pour les autres, mais plutôt avoir la tête claire, exécuter la planification avec minutie jusque dans les moindres détails. C'est avec cette conviction que Berno-Maria Feuring a fondé en 1999 à Kirchheim unter Teck l'entreprise FEURING. Nos donneurs d'ordres ont une bonne connaissance des rêves d'autrui : ce sont des investisseurs et des exploitants d'hôtels renommés de différentes catégories dans toute l'Europe. Concrétiser les visions de cette clientèle exigeante est toujours pour nous une mission enthousiasmante.

Comme aucun projet hôtelier n'est semblable à un autre, les clients de FEURING ont la possibilité de trouver, dans la variété de prestations individuelles qui leur est offerte, ce dont ils ont besoin et de combiner ensuite à leur gré grâce au « sur mesure ». Qu'il s'agisse de constructions neuves ou de projet de rénovation, le spectre de nos activités couvre tous les segments de projets potentiels. Et entre autres le développement, la planification et les conseils mais aussi et concrètement l'attribution de contrats aux entreprises artisanales dûment choisies. En tant que prestataire de services Achats, FEURING entreprend, en accord avec le designer, l'exploitant et l'investisseur, la fourniture de l'ensemble de l'équipement et du matériel requis.

Le domaine ameublement fixe et équipement (FF&E) ainsi que celui de l'équipement standard opérationnel (OS&E) sont face à une demande très intensive. Le domaine FF&E est constitué du mobilier fixe et mobile, de la décoration des fenêtres, des éclairages, lits et autre mobilier. Le domaine OS&E comprend l'ensemble du petit inventaire d'un hôtel en activité. Celui-ci se compose par exemple de l'équipement de restaurant avec verres, couverts et porcelaine. L'équipement du bar et de la cuisine fait aussi partie du domaine OS&E. Bien évidemment, nous nous chargeons également pour vous de l'établissement de l'inventaire de tous les articles FF&E et OS&E.

Au cours d'une construction neuve ou de la rénovation d'un hôtel un grand nombre d'entreprises ont accès au chantier. Là encore FEURING se charge en tant qu'Entrepreneur Général d'une communication ferme et précise sur place. Des chambres-témoins à l'échelle, qui ont pour objectif l'action vérifiable de tous les intéressés, se sont montrées ici extrêmement utiles. Nous construisons les chambres-témoins à la demande dans notre propre halle à Kirchheim unter Teck ou encore directement sur le site du chantier et nous les aménageons entièrement.

Nous veillons aussi scrupuleusement à une bonne coopération entre les constructeurs et les fournisseurs, architectes et designers. Nos donneurs d'ordres sont tenus régulièrement informés grâce à des rapports détaillés sur le déroulement des travaux. FEURING peut pour ce faire, s'appuyer sur une longue expérience dans le déroulement des projets hôteliers. Les budgets et contrôles des délais sont avec nous en bonne main. Pour nos clients ceci signifie en premier lieu : allègement et sécurité.

# CUMPLIR UN DESEO ...

... es una de las mejores experiencias de la vida. Pero, para ello, no es necesario poseer ningún tipo de magia ni acercarle a alguien las estrellas del cielo: una mente lúcida combinada con una planificación cuidada y minuciosa hasta en el más mínimo detalle son cualidades mucho más útiles. Convencido de ello estaba Berno-Maria Feuring cuando en el año 1999 fundó en la localidad alemana de Kirchheim unter Teck la empresa FEURING. Nuestros clientes, inversores y operadores de prestigiosos hoteles de todos los tamaños repartidos por toda Europa, saben algo de grandes sueños, y nosotros nos ilusionamos con cada proyecto para hacer realidad las visiones de tan exigente clientela.

Porque ningún proyecto hotelero se parece a otro, a partir de una amplia gama de servicios los clientes de FEURING pueden escoger exactamente lo que necesitan de forma individual y adaptada a sus necesidades. Nuestra oferta abarca todas las posibles fases del proyecto tanto si se trata de un hotel de nueva construcción como si se plantea la renovación de un edificio antiguo: desarrollo, planificación, asesoramiento y adjudicación de proyectos a terceros, cuidadosamente seleccionados. En tanto que gestor de compra, FEURING se encarga de la adquisición de todos los equipos comerciales y operativos previa consulta con el diseñador, el operador y el inversor.

Los servicios de adquisición de FF&E (mobiliario, accesorios y equipamiento, por sus siglas en inglés) y OS&E (equipos y suministros operativos) gozan de una demanda particularmente elevada. Los FF&E incluyen los módulos fijos y sueltos, la decoración de las ventanas, luces de decoración, camas y el resto del mobiliario, mientras que los OS&E abarcan todos los denominados suministros pequeños del hotel como, por ejemplo, el equipamiento del restaurante (cristalería, cubiertos, vajilla, etc.), el bar y la cocina. Por supuesto, también nos encargamos de elaborar el inventario de todos los FF&E y OS&E.

Cuando se construye un nuevo hotel o se lleva a cabo una renovación, hay multitud de empresas de distinta índole que participan en la obra. FEURING le garantiza a usted, el contratista general, una comunicación in situ clara y vinculante. Las habitaciones de muestra, realizadas a escala real, proporcionan parámetros verificables a todos los participantes y han demostrado ser de una gran utilidad. Nosotros construimos y equipamos habitaciones de muestra previa petición del cliente tanto en nuestras instalaciones de Kirchheim unter Teck como directamente en el lugar de la obra.

Asimismo, velamos por que la cooperación entre constructoras y proveedores, arquitectos y diseñadores sea fluida, y elaboramos informes regularmente para que el cliente esté informado sobre el avance de los trabajos en todo momento. FEURING cuenta con una amplia trayectoria en el ámbito de la realización de proyectos. Trabajando con nosotros, el control del cronograma de ejecución y el presupuesto estarán en las mejores manos. Para nuestros clientes esto se traduce, fundamentalmente, en tranquilidad y seguridad.

# IMPRESSUM

## GESTALTUNG

Der WeberFink GbR, Büro für grafische Gestaltung  
[www.weberfink.de](http://www.weberfink.de)

## TEXTE

Angelika Brunke, Stuttgart

**Englische Übersetzung:** Dr. Meenakshi Sundaresan,  
Kirchheim unter Teck, [www.tecktranslations.de](http://www.tecktranslations.de)  
**Französische Übersetzung:** Myriam Dreyer, Kirchheim unter Teck,  
[www.feuring.info](http://www.feuring.info)  
**Spanische Übersetzung:** RWS Language Solutions, Berlin,  
[www.rws.com](http://www.rws.com)

## BILDER

George Apostolidis  
[www.georgeapostolidis.com](http://www.georgeapostolidis.com)

---

Aus Platzgründen verwenden wir unabhängig vom Geschlecht nur die männliche Formulierung. Damit soll aber jedes Geschlecht ausdrücklich einbezogen sein.

---

## FEURING®

ist eine eingetragene Marke der Feuring Projektmanagement GmbH.

## COPYRIGHT

Hier zugrunde liegende Ideen und Daten sind geistiges Eigentum der Firma Feuring Hotel Development Europa GmbH in Kirchheim unter Teck und unterliegen dem geltenden Urheberrecht.

Alle Inhalte stehen unter dem Copyright© der Feuring Hotel Development Europa GmbH in Kirchheim unter Teck.

Copyright 2018. Alle Rechte vorbehalten Feuring Hotel Development Europa GmbH.

# DISCLAIMER

## DESIGN BY

Der WeberFink GbR, Graphic design studio  
[www.weberfink.de](http://www.weberfink.de)

## TEXT BY

Angelika Brunke, Stuttgart

**English translation:** Dr. Meenakshi Sundaresan,  
Kirchheim unter Teck, [www.tecktranslations.de](http://www.tecktranslations.de)  
**French translation:** Myriam Dreyer, Kirchheim unter Teck,  
[www.feuring.info](http://www.feuring.info)  
**Spanish translation:** RWS Language Solutions, Berlin,  
[www.rws.com](http://www.rws.com)

## PICTURES BY

George Apostolidis  
[www.georgeapostolidis.com](http://www.georgeapostolidis.com)

---

Due to space restrictions, we only use the masculine form, regardless of gender. Each gender, however, is expressly included.

---

## FEURING®

is a registered trade mark of Feuring Projektmanagement GmbH.

## COPYRIGHT

The ideas and data described here are the intellectual property of the company Feuring Hotel Development Europa GmbH of Kirchheim unter Teck (Germany), and are subject to the relevant copyright laws.

Copyright© on all contents Feuring Hotel Development Europa GmbH of Kirchheim unter Teck (Germany).

Copyright 2018. All rights reserved, Feuring Hotel Development Europa GmbH.

# MENTIONS LEGALES

## GRAPHISME

Der WeberFink GbR (Société Civile)  
[www.weberfink.de](http://www.weberfink.de)

## TEXTE

Angelika Brunke, Stuttgart

**Traduction anglaise:** Dr. Meenakshi Sundaresan,  
Kirchheim unter Teck, [www.tecktranslations.de](http://www.tecktranslations.de)

**Traduction française:** Myriam Dreyer, Kirchheim unter Teck,  
[www.feuring.info](http://www.feuring.info)

**Traduction espagnole:** RWS Language Solutions, Berlin,  
[www.rws.com](http://www.rws.com)

## PHOTOS

George Apostolidis  
[www.georgeapostolidis.com](http://www.georgeapostolidis.com)

# AVISO LEGAL

## DISEÑO

Der WeberFink GbR  
[www.weberfink.de](http://www.weberfink.de)

## REDACCIÓN DE TEXTOS

Angelika Brunke, Stuttgart

**Traducción al inglés:** Dr. Meenakshi Sundaresan,  
Kirchheim unter Teck, [www.tecktranslations.de](http://www.tecktranslations.de)

**Traducción al francés:** Myriam Dreyer, Kirchheim unter Teck  
[www.feuring.info](http://www.feuring.info)

**Traducción al español:** RWS Language Solutions, Berlin,  
[www.rws.com](http://www.rws.com)

## FOTOGRAFÍA

George Apostolidis  
[www.georgeapostolidis.com](http://www.georgeapostolidis.com)

---

Par manque de place, et indépendamment du genre, nous n'utilisons ici que la forme masculine. Cependant, chaque genre est expressément inclus.

---

## FEURING®

est une marque déposée de la S.a.r.l. Feuring Projektmanagement.

## COPYRIGHT

Les idées et données ci-présentes sont la propriété intellectuelle de la S.a.r.l. Feuring Hotel Development Europa à Kirchheim unter Teck et sont protégées par la loi en vigueur concernant les droits d'auteur.

L'ensemble du contenu fait partie du Copyright© de la S.a.r.l. Feuring Hotel Development Europa à Kirchheim unter Teck.

Copyright 2018. Tous droits réservés à la S.a.r.l. Feuring Hotel Development Europa.

---

Renunciamos, por motivos de espacio, al desdoblamiento de género. Por lo tanto, la forma masculina empleada alude siempre a personas tanto del sexo masculino como femenino.

---

## FEURING®

es una marca registrada de la empresa Feuring Projektmanagement GmbH.

## COPYRIGHT

Las ideas y datos aquí presentes son propiedad intelectual de la empresa Feuring Hotel Development Europa GmbH, con sede en Kirchheim unter Teck (Alemania), y están protegidos por la normativa vigente en materia de propiedad intelectual.

Todos los contenidos se encuentran bajo el copyright© de Feuring Hotel Development Europa GmbH, con sede en Kirchheim unter Teck.

Copyright 2018. Reservados todos los derechos a Feuring Hotel Development Europa GmbH.





---

Heinkelstraße 19-21  
DE-73230 Kirchheim unter Teck

📞 +49 (0) 7021 73 60-0  
📠 +49 (0) 7021 73 60-60

[www.feuring.info](http://www.feuring.info)  
[info@feuring.info](mailto:info@feuring.info)

FEURING Hotel Development Europa GmbH

**FEURING**





